

**È CON GIOIA E INSIEME CON LA CERTEZZA DI FARE COSA UTILE  
CHE SI DÀ NOTIZIA DI UN NUOVO EVENTO EDITORIALE.  
NASCE**

PERIODICO TRIMESTRALE  
EURO 5

# INTERDIPENDENZA

NUMERO 1 / OTTOBRE  
2005 DELL'ERA CRISTIANA  
1426 DALL'ÈGIRA  
5766 DALLA CREAZIONE  
2548 DELL'ERA BUDDHISTA  
2062 DELL'ERA VIKRAMA

RIVISTA  
PER IL DIALOGO  
TRA LE RELIGIONI  
E LE CULTURE  
PER LA PACE  
E LA COOPERAZIONE

**I**tempi difficili che viviamo richiedono più che mai riferimenti comuni.

La tentazione di risolvere i problemi con la contrapposizione (di civiltà, di religione e via dicendo) aggrava i problemi stessi.

Parlare di interdipendenza è dunque un suggerimento. Diciamo anzi una via da sostenere.

**L'**interdipendenza è il presupposto fondamentale dell'etica. Se gli altri esseri sono separati da me, sarò legittimato a comportarmi di conseguenza e ad essere indifferente alla loro sorte. Ma se essi sono inseparabili da me come io da loro, ogni autentica cura verso me stesso coincide con l'agire responsabile nel contesto che mi comprende.

E' senz'altro lecito pensare che tutte le culture dell'umanità abbiano in qualche modo espresso una consapevolezza di questo tipo. Si può addirittura affermare che l'esperienza religiosa in quanto tale sia intimamente connessa con la percezione dell'interdipendenza.

**L'**intenzione da cui questa rivista nasce è creare un contesto che colleghi le grandi tradizioni dell'umanità, in cui linguaggi che vengono da lontano, sia nello spazio sia nel tempo, riescano a confrontarsi e interagire di fronte ai grandi temi dell'oggi, alla condizione di questa umanità e di questo pianeta.

Se si vuole la pace, ovvero che le tensioni che travagliano

questo nostro mondo trovino composizione in un ordine ispirato alla giustizia, è necessario elaborare una cultura che ne sia a fondamento. Una cultura in cui l'altro non sia solo genericamente ammesso ma veramente conosciuto e accolto come parte di un più vasto orizzonte.

**I**nterdipendenza nasce come frutto di un incontro personale e culturale tra storie diverse, in cui ciascuno ha accettato il rischio di andare oltre se stesso. Nel proporre questa esperienza ad altri siamo certi di offrire qualcosa di cui c'è più che mai bisogno: un luogo di confronto, di studio, di riflessione; ma anche di meditazione sul mistero sconvolgente che ci avvolge, sul vivere e il soffrire quotidiano, sui legami profondi che ci uniscono agli altri e all'universo.

**I**nterdipendenza verrà presentata pubblicamente a Milano giovedì 24 novembre alle 17,30 presso la Fondazione ISMU (Iniziativa e Studi sulla Multietnicità) - Centro di Documentazione, in via Galvani 16 (MM2 Centrale).

Nell'invitarvi a questo appuntamento, certi che sarete sensibili a quanto proposto, vi ringraziamo per la vostra attenzione e gentilezza.

Salutandovi, ci permettiamo di accludere l'indice del primo numero.

*La redazione*

Abbonamenti: Euro 20 (sostenitori 40) da versare mediante bonifico bancario su conto intestato a Centro Studi Maitri Buddha, presso Unicredit, filiale di Alpignano (TO), coordinate bancarie: ABI 02008 - CAB 30040 C/C 2401648. Specificare nella causale: abbonamento alla rivista 'Interdipendenza', oltre che nome e indirizzo.

# INTERDIPENDENZA

## INDICE

- 1 Editoriale
  - 3 Di fronte a Dio e alla storia  
*L'impegno cristiano in un mondo pluralistico*
  - 3 don Ermis Segatti, *Il pluralismo religioso nella coscienza cristiana*
  - 4 Ernesto Olivero, *Coesistere nell'amore*
  - 5 pastore Mauro Pons, *Cristianesimo e interdipendenza*
  - 6 Uno sforzo comune  
*In dialogo con l'Islam*
  - 6 Il testo integrale della *fatwa* dell'UCOII (Unione delle Comunità e delle Organizzazioni Islamiche in Italia) sul terrorismo
  - 7 Hamza Piccardo, *Solo nell'amore troverò la pace e nella pace la giustizia*
  - 8 Ebraismo e interdipendenza  
*L'Ebraismo come metafora dell'umano*
  - 8 Intervento di Bruno di Porto
  - 10 La filosofia dell'interdipendenza  
*Il contributo del Buddhismo a un linguaggio comune*
  - 10 Ven.le Thubten Rinchen, *Le identità e l'interdipendenza*
  - 11 Ven.le Mauricio Yashin Marassi, *Interdipendenza e responsabilità ambientale*
  - 12 Claudio Torrero, *La politica del Dalai Lama*
  - 14 Ghesche Jampa Kedrup, *La canzone dal carcere*
  - 15 Oltre la tolleranza  
*Dibattito*
  - 15 Marcello Landi, *Due idee di tolleranza*
  - 16 don Andrea Pacini, *Le religioni sfidate*
  - 19 Alberto Pelissero, *La politica del Dharma*
  - 21 Antonella Comba, *La tolleranza (Adhivāsana) in un discorso del Buddha, il Sabbāsavasutta*
  - 24 Renato Venturiello, *Cinema e tolleranza religiosa*
  - 25 Scuola di pace
  - 25 *Un progetto fuori dagli schemi intorno al conflitto israeliano-palestinese*  
Interventi di
  - 28 Elvio Arancio, *Ponti anziché muti*
  - 28 Claudio Vercelli, *Ragionare e accettare il conflitto per andare oltre la guerra*
  - 29 Sarah Kaminski, *Recensione / Israele e Palestina: una terra per due*
  - 30 Religioni per la Pace
  - 30 don Giovanni Ceretti, *Il senso di "Religioni di Pace"*
  - 31 Finanza etica e religioni
  - 31 Intervento di Paolo Macina
- Versi di Giorgio Luzzi  
Immagini di Valerio Righini

Giovedì 24 novembre  
alle 17,30  
avrà dunque luogo  
una tavola rotonda  
a cui prenderanno parte:

Marco Lombardi,  
Università Cattolica di Milano,

Eugenio Costa S.J.,  
San Fedele, Milano,

Gianni Genre,  
pastore della Chiesa Valdese  
di Milano,

Gabriele Mandel Khan,  
vicario per l'Italia  
della Confraternita Islamica  
Sufi Jerrahi-Halveti,

Sarah Kaminski,  
Università di Torino,

Ghelong Thubten Rinchen,  
guida spirituale del Centro Studi  
Maitri Buddha di Torino,

P. Luciano Mazzocchi  
e Giuseppe Jiso Forzani,  
comunità interreligiosa  
La stella del mattino,

Claudio Torrero,  
direttore di INTERDIPENDENZA.



Valerio Righini, *Sentinella solare*